

|                                                                                                                                    |                                              |                                                           |                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|                                                   |                                              | <b>IZENA EMATEKO FITXA</b><br><b>FICHA DE INSCRIPCIÓN</b> |                                                          |
| <b>Izen-abizenak</b> / Nombre y apellidos:                                                                                         |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Sexua</b> / Sexo:                                                                                                               | <input type="checkbox"/> <b>Neska</b> /chica | <input type="checkbox"/> <b>Mutila</b> /chico             | <input type="checkbox"/> <b>Ez-binarioa</b> / no binario |
| <b>Helbidea</b> / Dirección:                                                                                                       |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Tel.</b> / Tfno:                                                                                                                |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>e-maila</b> / E-mail:                                                                                                           |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Ikastetxea</b> / Colegio:                                                                                                       |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Maila</b> /Curso:                                                                                                               |                                              | <b>Gela</b> /clase:                                       |                                                          |
| <b>Jaiotze data</b> / Fecha nac:                                                                                                   |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Igeri egiten badaki?</b> / ¿Sabe nadar?                                                                                         |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Gurasoen/tutoreen izenak</b> /<br>Nombre de los/las padres/madres/tutores/as:                                                   |                                              |                                                           |                                                          |
| <b>Haurrak MUGI garraio txartela badu?</b> /<br>¿El/la niño/a tiene tarjeta de transporte MUGI?                                    |                                              | <input type="checkbox"/> BAI / sí                         | <input type="checkbox"/> EZ / no                         |
| <b>Familia ugarien hobaria eskatu duzu?</b> /<br>¿Habeis solicitado la bonificación por familia numerosa?                          | <input type="checkbox"/> BAI / sí            | <input type="checkbox"/> EZ / no                          | <b>Zenbatekoa?</b>                                       |
|                                                                                                                                    |                                              |                                                           | %                                                        |
| <b>Udalekuko oharrak zein hizkuntzatan jaso nahiko zenituzke?</b> /<br>¿En qué idioma le gustaría recibir las notas de la colonia? | <input type="checkbox"/> euskaraz            | <input type="checkbox"/> elebitan /bilingüe               |                                                          |
| <b>Alergiak, gaixotasunak, bestelakorik...</b> / Alergias, enfermedades, otros...                                                  |                                              |                                                           |                                                          |
|                                                                                                                                    |                                              |                                                           |                                                          |

**AUKERATU BAT** / elegir una opción:

☐ **Hilabetea** / Mes completo

☐ **1. txanda** / 1ª Quincena

☐ **2. txanda** / 2ª Quincena

BAIMENA / AUTORIZACIÓN

Nik,

(izena jarri),

en (haurren izena) aita/ama/tutore naizenak, udalekuko ekintzetan parte hartzeko baimena ematen diot. Udalekuko begiraleek udalekuan eta beraiek dinamizatutako ekintzetan izango dute haurren ardura. Hala ere, haurren batek egokia ez den jarrera edo portaera erakusten badu, azkenengo erantzukizuna gurasoena izango da beti.

---

Yo,

(nombre), madre/padre/tutor/a de

(nombre del/la niño/a) permito la asistencia de la persona arriba mencionada a las actividades de la colonia. Los/las monitores/as se harán responsables de los niños/as siempre y cuando estén dentro del recinto o en las actividades correspondientes. Así mismo, los/las padres/madres/tutores-as serán responsables de la actitud de los/las niños.

IRUDI BAIMENA / permiso de imagen:

Haurrari ekintzetan ateratako irudiak argitaratzeko baimena ematen dut: /

A su vez, autorizo a poder publicar las fotos de actividades en las que pueda salir el/la niño/a:

| BAI<br>/ SI              | EZ /<br>NO               | Markatu "X"rekin / marcar con una "X"                                                                    |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Udalekuan, paperean, banatzen den talde argazkia / foto de grupo que se reparte en la colonia, en papel. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Udaleko webgunean zumaia.eus / en la web del ayuntamiento zumaia.eus                                     |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Guka.eus webgunean / en la web Guka.eus                                                                  |

Guraso/tutoreen sinadura/ Firma de los padres/madres/tutores/as: